

安全理事会

第六十八年

临时逐字记录

第六九三三次会议

2013年3月13日星期三下午3时举行

纽约

主席:	丘尔金先生/伊利切夫先生	(俄罗斯联邦)
成员:	阿根廷	奥亚萨瓦尔先生
	澳大利亚	金女士
	阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
	中国	王民先生
	法国	布里安先生
	危地马拉	布里斯·古铁雷斯先生
	卢森堡	卢卡斯女士
	摩洛哥	布沙拉先生
	巴基斯坦	塔拉尔先生
	大韩民国	申东翼先生
	卢旺达	加萨纳先生
	多哥	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

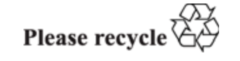
议程项目

塞拉利昂局势

秘书长关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处的第十次报告(S/2013/118)

13-25735(C)





下午3时10分开会。

通过议程

议程通过。

塞拉利昂局势

秘书长关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处的第十次报告(S/2013/118)

主席(以俄语发言):根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请塞拉利昂代表参加本次会议。

我代表安理会热烈欢迎塞拉利昂外交和国际合作部长萨穆拉•卡马拉先生阁下。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长执行代表兼联合国塞拉利昂建设和平综合办事处负责人延斯•安德斯•托伊贝尔-弗兰森先生参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请加拿大常驻代表吉列尔莫•里什琴斯基大使阁下以建设和平委员会塞拉利昂国别组合主席身份参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2013/118，其中载有秘书长关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处的第十次报告。

我现在请托伊贝尔-弗兰森先生发言。

托伊贝尔-弗兰森先生(以英语发言):我感谢安理会给我这个机会，介绍其面前摆着的秘书长关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处的第十次报告(S/2013/118)。

正如成员们所知，塞拉利昂于2012年11月17日举行了国家总统和议会以及地方议会选举。这些选举的圆满完成表明，塞拉利昂决心巩固其来之不易的和平。该国自10多年前结束战争以来取得了重大进展。在此期间，塞拉利昂得以恢复和巩固国家权力，执行国家复苏方案，其中包括扩大公共服务，以及开展施政和安全部门改革。

支撑国家民主进程的关键国家机构——如国家选举委员会、塞拉利昂警察和政党登记委员会——的能力也有所增强。警察和安全部门机构正在保障全国充分遵守法律和秩序。塞拉利昂警察和塞拉利昂共和国武装部队在冲突后都进行了重组，目前正在参与联合国和区域维持和平行动。塞拉利昂还通过真相与和解委员会和塞拉利昂问题特别法庭，开展了成功的过渡正义与和解进程。

随着政府的国家发展战略《改革议程》即将完成，今后五年的后续战略即《繁荣战略》很快就会制定完毕。在执行《改革议程》过程中，塞拉利昂取得了显著进展，特别是在采矿和保健部门以及基础设施发展方面。由于开始出口铁矿石而且油气开采存在潜力，预计塞拉利昂经济将扩大并能够提供必要资源，来应对在确保改进公民享有的服务和提高生活水平方面所存在的一些关键挑战。在这方面，政府必须继续努力确保妥善管理国家矿产资源和打击腐败。

尽管塞拉利昂过去十年取得了进步，但挑战依然存在，特别是在解决冲突根源方面。要加强国家统一和团结，就必须解决该国按地区族裔划线的政治分裂和对立现象，此种分裂和对立表现在接连不断的选举中。该国的“赢家通吃”选举制度进一步加剧了此类对立。

在这方面，我欢迎科罗马总统承诺审查塞拉利昂1991年《宪法》，以确保包容性的政府体制。此类审查不仅将为处理该国地域分歧以及助长冲突的其它很多复杂挑战提供机会，而且也会保障国家在巩固民主进程和实现可持续发展方面继续取得进展。有鉴于此，计划之中的宪法审查必须是可以确保所有关键利益攸关方大力参与的包容性进程。塞拉利昂政府已表示希望国际社会特别是联合国支持宪法审查工作，无论是在促进政治对话方面，还是在调集必要财力方面。

必须加强塞拉利昂国家机构，其中包括司法和安全部门、反腐败委员会和政党登记委员会等机构，使它们能够继续有效履行各自职责，赢得其所服务的民众的信任。进一步加强法治和民主施政机构，是维护和平以及实现发展和经济繁荣的最好保障。

在处理贫困和失业特别是青年失业以及为民众提供基本公共服务方面取得进展，仍然是严峻的挑战。政府《繁荣议程》所阐述的优先目标旨在实现这些以及其它关键目标。在这方面，政府可在吸引私人投资以及扩大国家收入基础从而为这些优先目标筹措资金方面发挥带头作用，但国际援助和发展合作对于补充本国努力也仍然不可缺少。

根据安理会第2065(2012)号决议要求，经与塞拉利昂社会所有代表广泛讨论，联合国机构间技术评估团于今年1月访问了塞拉利昂，以制定联合国塞拉利昂建设和平综合办事处（联塞建和办）的过渡、缩编和退出战略。

塞拉利昂的进步，证明了通过在冲突后时期开展协同的多边和本国努力可以取得怎样的成果。鉴于塞拉利昂取得进步以及联塞建和办在执行授权方面取得进展，现在可以开始重组特派团，并将职责逐步移交给联合国国家工作队、塞拉利昂政府、国家机构、民间组织以及双边和国际伙伴。最终，该进程将以任务终止而结束。

根据秘书长报告建议，联塞建和办应与联合国国家工作队等伙伴密切协调，继续开展三项关键的剩余任务，即，一是预防冲突以及为宪法审查进程提供调解支助；二是支持安全部门改革；三是支持加强人权机构。

关于第一项任务，联塞建和办必须继续为当地有关方面稳定选举后政局提供支持。尽管主要反对党塞拉利昂人民党质疑总统选举结果的起诉案已有结果，但反对党和执政党都必须继续为国家利益和推进国家发展一起努力。在这方面，联塞建和办打算围绕宪法审查进程开展政治调解和达成共识工作。特派团还将继续向参与预防和调解冲突的政党登记委员会等关键国家机构提供支持。

在支持安全部门改革方面，为了确保联塞建和办顺利、无间地向联合国国家工作队过渡，联塞建和办将与双边伙伴和政府合作，将任务重心放在提供全局性战略政策建议，以及加强安全部门国际援助的协调机制上。此外，联塞建和办将提供支持，加强施政和塞拉利昂警察的指挥和控制机制，以及改进应对越境威胁和跨国有组织犯罪特别是贩毒活动的努力。

最后，按照秘书长的指示，联塞建和办将继续支持加强该国人权和法治机构。这将继续是该国的一项关键优先工作。

根据计划之中的过渡安排，从4月1日起，将逐步减少特派团执行的任务，直至其授权终止。考虑到授权重点的调整，联塞建和办和联合国国家工作队正在制定缩编建议，这些建议最迟将于3月底完成。缩编建议的构想是裁减人员编制、将特派团档案移送联合国总部以及清算特派团资产。

联塞建和办和联合国国家工作队将进一步编制移交所有未完成任务的时间表和基准。技术和财政资源对于保障向联合国国家工作队顺利过渡将至关重要。在这方面，我呼吁联合国建设和平委员会和各国际伙伴协助提供这些资源。

从联塞建和办过渡到联合国国家工作队，这是塞拉利昂和国际社会都能引以为豪的一个时刻。塞拉利昂人民和该国各届冲突后政府的坚定决心，对于过去15年来该国取得的成果和联合国的成功工作一直是不可或缺的。但是，我必须告诫大家，挑战依然存在，该国各利益攸关方必须做出更大努力，国际社会也必须继续介入。因此，我们所有人都有义务妥善完成过渡。

这不仅涉及联塞建和办按计划分阶段撤离，而且还同样涉及联合国和其它国际伙伴加大支持力度，以促进塞拉利昂的持续发展。这将要求及时调

集资源。在成功过渡和联塞建和办撤出的同时，重要的是要表明，联合国将继续留在塞拉利昂，并将通过联合国国家工作队并在国际伙伴的协助下，继续支持塞拉利昂。

主席（*以俄语发言*）：我感谢托伊贝尔-弗兰森先生的通报。

我现在请里什琴斯基大使发言。

里什琴斯基先生（*以法语发言*）：主席先生，首先，我谨代表建设和平委员会塞拉利昂组合全体成员，感谢你给我这个机会发言。

（*以英语发言*）

最近在2月下旬，建设和平委员会率领一个联合代表团对塞拉利昂和利比里亚进行了访问。我们非常感谢塞拉利昂政府、联合国塞拉利昂建设和平综合办事处（联塞建和办）以及整个联合国大家庭对我们的热烈欢迎。我们还愿感谢澳大利亚、孟加拉国、埃及、科威特、日本、瑞典以及联合王国代表的参与。我们认为，该代表团的人员组成证明，建设和平委员会仍决心继续为塞拉利昂提供国际支持。这次访问也非常适时。塞拉利昂政府正在制定其下一个五年优先事项。我们的到访紧接着最近的联合国技术评估团，这也使我们得以对即将到来的过渡进程进行知情审议。我们愿根据在该国进行的审议提出五点意见。

第一，应赞扬塞拉利昂于2012年11月成功举行了选举。选举进程格外平和，技术上组织完善，特点是选民投票率高。这证明塞拉利昂国家机构能力日益增强，标志着跨过了建设和平的重要门槛。在这方面，政府对《“繁荣议程》给予优先重视，也反映出它强调促进经济增长、改进社会服务和建设人力资本。塞拉利昂正制定战略，以应对接下来的优先发展挑战，它能够乐观地面对其未来。

第二，尽管出现了这些积极的事态发展，但是若干挑战仍然存在。在我们访问期间，科罗马总统阁下、各主要政党、有关国家当局以及民间社会行为体都向我们提出了对塞拉利昂政治制度“赢家通吃”的性质和最近选举显然导致区域分裂的关切。为此，科罗马总统表示，他打算按照真相与和解委员会最初提出的建议,对《宪法》进行拖延已久的审查。这个具有政治敏感性的进程必须包容各方并且具有国家特点，与此同时，该进程也为更新《宪法》中一系列人权和民事规定提供了一个重要契机。

（*以法语发言*）

第三，将需要做出较长期的努力解决若干未决问题。青年失业是一个重大挑战，但是要创造经济机会和重建一个有效的教育制度，只能靠政府继续投资。同样，塞拉利昂采矿和农业部门的增长也大有希望。与此同时，很多对话者对大规模投资管理不善可能导致社区冲突表示了越来越多的关切。与其次区域邻国一样，塞拉利昂也容易受到跨国有组织犯罪和贩毒活动破坏稳定的影响。这让我们得出明显结论：现在不是国际社会离开塞拉利昂的时候。要扩大迄今取得的成果，我们就必须继续提供援助。

第四，在塞拉利昂,人们对联合国的看法是正面的。这证明了历次特派团在建设和平进程中发挥了核心作用。它还说明过渡需要慎重进行。我们的访问证实了技术评估团的调查结果，即联塞建和办目前的许多活动都可以移交给其它行为体，但是它也凸显出在几个具体领域有必要继续对话并开展政治合作。

具体而言，许多利益攸关方强调了联塞建和办协助宪法审查进程的重要性和继续为安全部门提供技术支持的必要性。最重要的是，过渡的速度应符合实地需求，特别是有鉴于在这个晚期阶段小额投资有可能为巩固来之不易的和平做出重大贡献。我们不提倡任何不当推迟，但是国际社会也必须抵制过早宣布胜利的诱惑。同样重要的是，必须向所有国家利益攸关方说明联合国在塞拉利昂过渡的性质。

（以英语发言）

第五，塞拉利昂面临的很多挑战具有区域层面。马诺河联盟各国政府在体制方面投入了新资源，导致国际合作和跨界活动相应增加。建设和平委员会有关组合打算对如何能进一步鼓励这些努力做出评估。这种情况也说明，在联塞建和办完成其任务之后，联合国有必要在区域层面进行政治参与。

最后，请允许我就建设和平委员会本身说几句。近期，塞拉利昂组合将转而关注支持过渡进程，包括倡导提供一切必要资源以填补联塞建和办缩编造成的缺口。长远来说，建设和平委员会的介入将需要与塞拉利昂政府在《繁荣议程》中制定的新优先事项保持一致。与以往一样，将在与塞拉利昂政府和联合国的密切合作下积极进行这些努力。

我保证，我打算让安全理事会充分了解本组合所做的工作。我们期待着有更多机会与安理会合作。

主席（以俄语发言）：我感谢里什琴斯基先生的通报。

我现在请塞拉利昂代表发言。

卡马拉先生（塞拉利昂）（以英语发言）：首先，请允许我感谢在座各位同意应我们的请求重新安排本次会议的时间。我们为由此可能造成的一切不便表示歉意。

主席先生，我为你带来欧内斯特•巴伊•科罗马总统先生阁下代表塞拉利昂政府和人民深表谢意的问候，感谢安理会、联合国广大会员国以及我们的国际伙伴给予持续支持和不懈关注，以便巩固塞拉利昂的和平与安全，并且支持我们的社会经济发展愿望。我还要为我的同事，塞拉利昂总检察长兼司法部长因不可避免原因无法与会道歉。主席先生，也请接受我们衷心祝贺你担任安全理事会2013年3月的主席。我们感谢你给我国代表团这个机会，在本次有关塞拉利昂局势的情况通报会上发言。

我们刚才有幸听取了秘书长执行代表延斯•托伊贝尔-弗兰森先生介绍秘书长关于2012年9月1日至2013年2月28日期间联合国塞拉利昂建设和平综合办事处（联塞建和办）活动的第十次报告（S/2013/118），其中包括2013年1月14日至25日访问塞拉利昂的技术评估团的主要调查结果。这份报告明确陈述了主要的成就和剩余的挑战。我们要感谢秘书长执行代表，也赞赏联塞建和办继续出色地与塞拉利昂政府和人民伙伴合作，履行其授权。联合国驻塞拉利昂机构在秘书长执行代表作为驻地协调员的干练领导下，继续提供巨大的技术支持，同时使我们能够在选择、核准和监督项目方面发挥主导作用。

我们刚才听到，建设和平委员会塞拉利昂组合主席、加拿大的吉列尔莫・里什琴斯基大使通报了他最近在今年2月访问塞拉利昂的情况，这一非常有指导性的通报也同样重要。大使强调了在处理关键建设和平优先事项方面取得的进展以及提供持续支持的必要性，特别是在青年就业和赋权增能、建设人力资本、改善包括安全部门在内的司法系统、能源、自然资源管理、农业和粮食安全、宪法审查进程等领域，并且强调必须实现可以转化为更切实可见的和平红利的强有力的、由私营部门引导的增长。

我们也要通过主席吉列尔莫・里什琴斯基大使，真诚感谢和赞赏建设和平委员会塞拉利昂组合的成员，他们在寻求实现塞拉利昂和平与安全的进程中继续展现不懈承诺和强有力支持。特别是，我们赞赏地注意到，主席与塞拉利昂组合成员一道关注塞拉利昂选举后的政治前景，包括需要国别组合、联塞建和办以及各个机构和方案提供的支持，以便进行计划周详和管理得当的无缝过渡，走向更侧重发展的建设和平阶段，我们也感谢他介绍关于未来如何支持塞拉利昂的政治和经济优先事项的看法。

塞拉利昂目前站在其建设和平征程的十字路口。是否缩编联塞建和办的决定应当考虑建设和平

委员会塞拉利昂组合主席、塞拉利昂政府、技术评估小组报告以及目前所审议的这份报告所概述的挑战。

换言之，这一进程应当以实地情况为指导。在这方面，应当根据该国及其邻近国家目前的局势，分析缩编造成的远近期后果。此外，还必需从亟需的技术专长和资金的角度出发，认真考虑在避免出现任何缺口和困难的时间框架内，过渡到一个强有力和资源充足的驻地协调员系统的进程。

我们不希望无限期地留在安理会的议程上，但是，目前的局势如此，使我们认为安理会有必要在就这一敏感和复杂问题作出决定时，以塞拉利昂和次区域层面目前的局势为指导。当然，我们共享成功的荣耀，也共担可能证明是错误或时机不当决定带来的批评和责任。我们的命运完全在安理会的手中，我们愿意听从安理会在就这个问题作出重要决定时的集体智慧。

在促进我们的发展愿望和解决余下的建设和平、安全和民主化问题时，我们期待得到联塞建和办的支持，即使建和办将进入过渡阶段。因此，我们敦促对任何过渡进程应当三思而行，以便适当考虑对迄今所取得成就的短期和长期影响。在这方面，我们愿意与联合国、建设和平委员会以及发展伙伴合作努力，规划和执行酌情从联塞建和办平稳和无缝过渡到正常的联合国驻地协调员系统的道路。

今天，我们共同接受赞誉，庆祝通过成功举行没有暴力、公平、透明和可信的选举，在巩固塞拉利昂和平与安全方面实现了又一个里程碑。我们认为，选举是一个至关重要的基准，标志着塞拉利昂已准备好进入更加注重发展的建设和平阶段。这意味着，随着我们准备从《改革议程》平稳和无缝过渡到根据“七国加集团”国家在大韩民国釜山达成的《参与脆弱国家新政》的精神与宗旨制订的《繁荣议程》，民主进程正在逐步扎根。在这方面，我要感谢并赞赏我们所有的朋友和伙伴为联合国开发计划署篮子基金提供及时捐助。我要特别感谢建设和平支助办公室及其工作人员发挥领导作用，他们怀着信任和信心，对我们的建设和平进程作出巨大投入。

今年标志着塞拉利昂冲突正式宣告结束11周年。自那时以来，在安全理事会、建设和平支助办公室、建设和平委员会塞拉利昂组合以及国际伙伴的支持下，在走向一个和平、安全、民主的塞拉利昂和未来繁荣的道路上取得了显著进展。在我们祝贺自己取得这些成就，而且其中一些成就已不可逆转的同时，至关重要的是，我们应当一道继续应对剩余的挑战，以进一步全面推动和巩固我们以建设复原力为目标的建设和平优先事项。其中一个关键优先事项是越来越需要应对经济、社会和治理挑战，以便满足塞拉利昂人民不断增加的期望。正如国别组合主席所说的那样，一些挑战的性质是长期的，需要在很长一段时间内作出持续努力，因为许多工作将取决于全球经济形势和总体次区域安全环境。

我高兴地报告，在建立必要架构来处理青年失业和赋权增能、善治和法治、毒品贩运和有组织犯罪这三大风险领域，目前正在取得巨大进展，这是我们的《改革议程》确定和建设和平委员会塞拉利昂组合核准的领域。不过，需要提供持续的国际支持，以便充分应对我们在国家和次区域层面上继续面临的挑战。

在社会经济和发展方面，我们仍然致力于塞拉利昂、联合国以及捐助界之间现有的强有力伙伴关系。正是在这一背景下，塞拉利昂的经验才被视作捐助方协调方面的最佳做法和建设和平领域的一个成功典范。

在这方面，我们强调，国际社会必须通过支持并赞同我们的《繁荣议程》，继续对我们的成功作出投资。正如先前所述，该议程的基础是有关援助实效的《釜山新政》。国际社会还必须认识到，需要特别关注冲突后国家，塞拉利昂是试点国家之

一。目前处于最后完成阶段的《繁荣议程》，包含更广泛的国家和发展伙伴的协商和接受与支持，其主要重点是推动塞拉利昂超越建设和平阶段，成为国际社会中的一个更加安全、和平、发达和负责的成员。其目的是为全体塞拉利昂人民，包括青年和老人、身强力壮者和体弱者、残疾人、边缘群体和无权势者、多数民族和少数民族，建设一个可持续的未来。

科罗马总统在第四次议会开幕式上的致词中，明确阐述了他的承诺：使塞拉利昂走上可持续性与复原的道路。为此目的，我们将继续同包括各政党和民间社会组织在内的所有利益攸关者接触，以便鼓励和提倡全国和解、政治对话和包容各方的治理制度，包括为解决重大政治和社会问题以及两性平等问题，进行一次宪法审查。在宪法审查进程中，我们将就法治、全国团结、凝聚力、包容性治理及社会正义等领域中特有的薄弱或负面指标，进行批判性的分析和基础广泛的全国辩论。但是，我们的国际伙伴提供支持，以帮助政府加强主要的国家民主机构——例如政党登记委员会、独立媒体委员会、全国民主委员会、全国选举委员会、塞拉利昂人权委员会和塞拉利昂广播公司——仍然至关重要。由选举一揽子基金合作伙伴、与选举相关的机构、塞拉利昂警察、司法部门、民间社会以及财政和经济发展部组成的高级别指导委员会，有效指导并监督了2012年选举的筹资和活动，在今后的选举后时期将继续工作。

按照真相与和解委员会旨在解决塞拉利昂冲突根源的各项建议，政府继续同所有本国利益攸关者和联合国合作，提倡实施两性平等法案，推动妇女参与决策进程。总统在国家议会开幕式上致词时也阐述了这些内容，并且在国际妇女节庆祝活动中向塞拉利昂妇女发表讲话时予以重申。他说，“妇女正在前进——整个国家正在向两性平等前进——决不能后退”。总统还宣布每年3月8日为全国妇女节。

为了促进我们的发展愿望和解决剩余的建设和平问题，我们期待联塞建和办的支持，尽管它正处于过渡进程的摸索阶段。因此，最后请允许我向安理会成员、秘书长、建和委和广大联合国会员国保证，我国政府准备、愿意并有兴趣配合安理会的决定，以确保联塞建和办向驻地协调员制度顺利、有条不紊地过渡，最终将使联塞建和办的任务以及联合国在塞拉利昂维持和平和建设和平方面的整个干预行动取得成功。因此，我们极力主张，在适当考虑到对迄今取得的成果的短期和长期影响的情况下，对过渡进程进行精心管理。

最后，我赞扬联合国和我们的国际伙伴对塞拉利昂特别法庭完成工作所提供的支持，通过发出一个有关终止有罪不罚现象的强烈信号，对建设和平作出了同样巨大的贡献。

主席（以俄语发言）：发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该议题。

下午3时45分散会。